

### Deckenklappkasten 60° mit Kragen, ohne Dichtung

Ceiling hinged box 60° with collar, without seal

Boîte de déviation pour glafond 60°, à collet, sans joint



### Rohrklappkasten 45° mit Kragen, ohne Dichtung

Pipe hinged box 45° with collar, without seal

Boîte de déviation pour tuyau 45°, à collet, sans joint



#### Einsatzgebiet:

- geeignet für grobkörnige Produkte im freien Fall
- Produktverteilung von einem Eingang auf zwei Ausgänge

#### Besonderheiten:

- kostengünstige Bauform
- mit Kragen zur Bündelung des Materialstroms auf die Klappenblattmitte
- 2 Bautypen: Deckenklappkasten 60, symmetrisch Rohrklappkasten 45, asymmetrisch
- 2 Betätigungen: handbetätigt  
pneumatisch betätigt

#### Zu beachten:

- darf nicht im Produktstrom geschaltet werden
- Einbaulage wie gezeichnet
- Klappenblatt ohne Dichtung
- nicht staubdicht

#### Sonderteile:

- Klappkästen in Sonderlängen oder mit Flanschen auf Anfrage
- Klappkästen elektrisch betätigt auf Anfrage

#### Decken-Rohrklappkasten

(pneum. betätigt / pneum. betätigt + Endlagensicherung)

(Arbeitsdruck 5 bar)

einschl. Zylindereinheit, Fabr. Festo, bestehend aus:

Zylinder (für berührungslose Stellungsanzeige, Gabelkopf, Aufhängebefestigung, beids. verstellbare Dämpfung)  
5/2-Wege-Magnetventil (beids. elektromagnetisch betätigt, Handhilfsbetätigung, 2 Drosseln, 2 Geräuschdämpfern und Anschluß für Schlauch Ø 8 mm)

Magnetfeldschalter

Rückschlagventil (nur bei Klappkästen mit Endlagensicherung, sichert Klappenstellung bei Druckabfall)

Zylinder

Betriebsdruck (max.)

12 bar

Thermischer Anwendungsbereich

-20° bis +80° C

Zylinder Ø 40 (Luftverbrauch /

cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck

0,136 Liter

Zylinder Ø 50 (Luftverbrauch /

cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck

0,226 Liter

5/2-Wege Magnetventil

Nennweite

5 mm

Betriebsdruck (max. / min.)

8 bar / 2,2 bar

Thermischer Anwendungsbereich

-10° bis +50° C

Isolationsklasse

F

Einschaltdauer

100 %

Schutzart

IP 65

Spannung

230 V, 50 Hz / 60 Hz

Nennhaltetstrom

7,5 VA

Nennanzugstrom

6,0 VA

Magnetfeldschalter

Thermischer Anwendungsbereich

-20° bis +60° C

Schaltleistung

max. 10 W

Nennspannung (max.)

3 bis 250 V, 50 Hz

Schutzart

IP 65

Klappkasten NW 180 - NW 180 = Zylindereinheit 40 Ø, 160 Hub

Klappkasten NW 200 - NW 315 = Zylindereinheit 50 Ø, 160 Hub

**Application range:**

- Suitable for coarse products in free fall
- Distribution of coarse materials from 1 inlet to 2 outlets

**Special features:**

- Low-budget design
- With collar for concentrating of the flow on the middle of the hinged lid
- 2 types:      Ceiling pipe hinged box 60°, symmetrical  
                    Pipe hinged box 45°, asymmetrical
- 2 actuations: hand-operated  
                    pneumatically operated

**For notice:**

- Can not be operated when transporting material
- Installation only like the drawing
- Hinged lid without sealing
- Not dust-tight

**Special constructions:**

- Pipe hinged / Ceiling pipe hinged boxes with another length or with flanges on request
- Pipe hinged / Ceiling pipe hinged boxes electrically operated on request

**Ceiling-Pipe Hinged Box**

(pneumatically actuated / pneumatically actuated with final position lock)  
(working pressure 5 bar)

incl. cylinder unit, Manuf. Festo, Consisting of the following:

- Cylinder            (for non-contact position indicating, fork head, suspension fixture, damping feature adjustable on both sides)
- 5/2-way            (electro-magnetic actuation on both sides, manual auxiliary actuation, 2 throttles, 2 silencers and hose connection Ø 8 mm)
- Solenoid            (electro-magnetic actuation on both sides, manual auxiliary actuation, 2 throttles, 2 silencers and hose connection Ø 8 mm)
- Magnetic Field Switches
- Check              (only on hinged boxes with final position lock, serves to secure flap position when pressure drops occur)
- Valve

|                                                                               |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Cylinder                                                                      |                      |
| Operating pressure (max.)                                                     | 12 bar               |
| Thermal range of application                                                  | -20° to +80° C       |
| Cylinder Ø 40 (air consumption / cm working stroke at 5 bar working pressure) | 0,136 litre          |
| Cylinder Ø 50 (air consumption / cm working stroke at 5 bar working pressure) | 0,226 litre          |
| 5/2-way Solenoid                                                              |                      |
| Nominal width                                                                 | 5 mm                 |
| Operating pressure (max./ min.)                                               | 8 bar / 2,2 bar      |
| Thermal range of application                                                  | -10° to +50° C       |
| Insolation class                                                              | F                    |
| Duty cycle                                                                    | 100 %                |
| Type of enclosure                                                             | IP 65                |
| Voltage                                                                       | 230 V, 50 Hz / 60 Hz |
| Nominal holding current                                                       | 7,5 VA               |
| Nominal pickup current                                                        | 6,0 VA               |
| Magnetic Field Switch                                                         |                      |
| Thermal range of application                                                  | -20° to +60° C       |
| Switching capacity                                                            | max. 10 W            |
| Nominal voltage (max.)                                                        | 3 - 250 V, 50 Hz     |
| Type of enclosure                                                             | IP 65                |
| Hinged box NW 180 - NW 180 = cylinder unit 40 Ø, 160 stroke                   |                      |
| Hinged box NW 200 - NW 315 = cylinder unit 50 Ø, 160 stroke                   |                      |

**Domaine d'application:**

- Adapté pour des produits à gros grain en chute libre
- Répartition des produits d'une entrée sur deux sorties

**Particularités:**

- forme de construction avantageuse au niveau des coûts
- avec col pour la concentration du flux de matériau sur le centre de la feuille de cache
- 2 types de construction: Boîtier pliant de couverture 60°, symétrique  
                                    Boîtier pliant de tuyau 45°, asymétrique
- 2 actionnements:      actionnement manuel  
                                    actionnement pneumatique

**Veillez observer:**

- Ne doit pas être connecté dans le flux de production
- Position de montage comme défini
- Feuille de cache sans étanchement
- Non étanche à la poussière

**Pièces spéciales:**

- Boîtes de déviation dans des longueurs spéciales ou avec des brides sur demande
- Boîtes de déviation actionnée électriquement sur demande

**Boîte de déviation**

(à commande pneum./ à commande pneum./protection de fin de course)  
(Pression de travail 5 bar)

y compris unité de vérin, de marque Festo, comprenant:

- Vérin                    (pour indication de position sans contact, fourche, fixation suspendue, amortisseur réglable des deux côtés)
- Distributeur 5/2      (à commande électromagnétique des deux côtés, commande manuelle auxiliaire, 2 étranglements, 2 amortisseurs de bruit et about pour tuyau flexible de Ø 8 mm)
- Interrupteur magnétique
- Clapet de              (seulement en cas de boîtes de déviation avec protection de fin de course, maintient la position des clapets en cas de chute de pression)
- retenue                de fin de course, maintient la position des clapets en cas de chute de pression)

|                                                                                            |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Vérin                                                                                      |                      |
| Pression de service (max)                                                                  | 12 bar               |
| Plage thermique d'utilisation                                                              | -20°C à +80°C        |
| Vérin Ø 40 (consommation d'air/cm de course de travail à une pression de travail de 5 bar) | 0,136 litres         |
| Vérin Ø 50 (consommation d'air/cm de course de travail à une pression de travail de 5 bar) | 0,22 litres          |
| Distributeur 5/2                                                                           |                      |
| Diamètre nominal                                                                           | 5 mm                 |
| Pression de service (max./min.)                                                            | 8 bar/ 2.2 bar       |
| Plage thermique d'utilisation                                                              | -10°C à +50°C        |
| Classe d'isolation                                                                         | F                    |
| Facteur de service                                                                         | 100%                 |
| Indice de protection                                                                       | IP 65                |
| Tension                                                                                    | 230 V, 50 Hz / 60 Hz |
| Courant nominal de maintien                                                                | 7.5 VA               |
| Courant nominal d'actionnement                                                             | 6.0 VA               |
| Interrupteur magnétique                                                                    |                      |
| Plage thermique d'utilisation                                                              | -20°C à +60°C        |
| Capacité de coupure                                                                        | 10 W max.            |
| Tension nominale (max.)                                                                    | 3 à 250 V, 50 Hz     |
| Indice de protection                                                                       | IP 65                |
| Boîte de déviation DN 80à DN 180 = Unité de vérin Ø 40, course 160                         |                      |
| Boîte de déviation DN 200 à DN 315 = Unité de vérin Ø 50, course 160                       |                      |

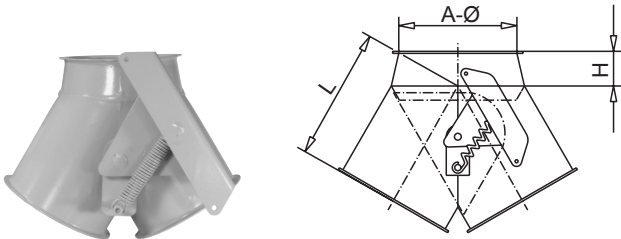
1.9

| Abmessungen und Gewichte<br>Dimensions and weights<br>Dimensions et poids |      |   |   |  |  |  |    |
|---------------------------------------------------------------------------|------|---|---|--|--|--|----|
| NW                                                                        | A- Ø | L | H |  |  |  | kg |

Deckenklappkasten 60° mit Kragen, handbetätigt

Ceiling hinged box 60° with collar, manual

Boite de déviation pour plafond 60° à collet, à commande manuelle



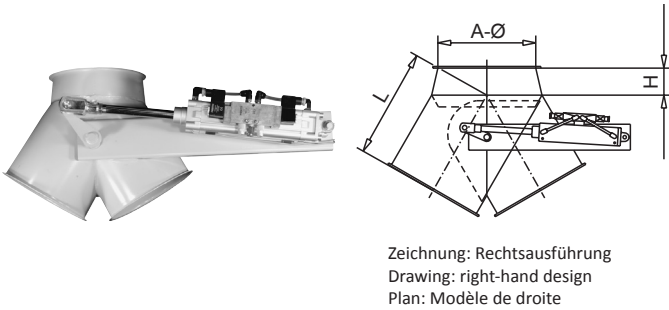
Technische Bemerkungen auf Seite 108/109  
Technical remarks on site 108/109  
Remarques techniques voir page 108/109

|     |     |     |    |  |  |  |      |
|-----|-----|-----|----|--|--|--|------|
| 80  | 80  | 100 | 25 |  |  |  |      |
| 100 | 103 | 120 | 30 |  |  |  |      |
| 125 | 130 | 145 | 40 |  |  |  |      |
| 140 | 145 | 160 | 45 |  |  |  |      |
| 150 | 153 | 170 | 50 |  |  |  | 4,80 |
| 160 | 163 | 180 | 55 |  |  |  |      |
| 180 | 182 | 200 | 60 |  |  |  |      |
| 200 | 203 | 220 | 65 |  |  |  | 7,90 |
| 224 | 228 | 245 | 70 |  |  |  |      |
| 250 | 253 | 270 | 75 |  |  |  | 9,80 |
| 280 | 287 | 300 | 85 |  |  |  |      |
| 300 | 303 | 320 | 90 |  |  |  |      |
| 315 | 321 | 335 | 95 |  |  |  |      |
| 355 |     |     |    |  |  |  |      |
| 400 |     |     |    |  |  |  |      |
| 450 |     |     |    |  |  |  |      |
| 500 |     |     |    |  |  |  |      |
| 560 |     |     |    |  |  |  |      |
| 630 |     |     |    |  |  |  |      |

Deckenklappkasten 60° mit Kragen, pneumatisch

Ceiling hinged box 60° with collar, pneumatically

Boite de déviation pour plafond 60° à collet, à commande pneumatique



Technische Bemerkungen auf Seite 108/109  
Technical remarks on site 108/109  
Remarques techniques voir page 108/109

|     |     |     |    |  |  |  |  |
|-----|-----|-----|----|--|--|--|--|
| 80  | 80  | 100 | 25 |  |  |  |  |
| 100 | 103 | 120 | 30 |  |  |  |  |
| 125 | 130 | 145 | 40 |  |  |  |  |
| 140 | 145 | 160 | 45 |  |  |  |  |
| 150 | 153 | 170 | 50 |  |  |  |  |
| 160 | 163 | 180 | 55 |  |  |  |  |
| 180 | 182 | 200 | 60 |  |  |  |  |
| 200 | 203 | 220 | 65 |  |  |  |  |
| 224 | 228 | 245 | 70 |  |  |  |  |
| 250 | 253 | 270 | 75 |  |  |  |  |
| 280 | 287 | 300 | 85 |  |  |  |  |
| 300 | 303 | 320 | 90 |  |  |  |  |
| 315 | 321 | 335 | 95 |  |  |  |  |
| 355 |     |     |    |  |  |  |  |
| 400 |     |     |    |  |  |  |  |
| 450 |     |     |    |  |  |  |  |
| 500 |     |     |    |  |  |  |  |
| 560 |     |     |    |  |  |  |  |
| 630 |     |     |    |  |  |  |  |

|    | 1 mm                                              |   | 2 mm                                              |   | 3 mm                                              |   | 2 mm                                |   | 1 mm W1.4301                          |   | 2 mm W1.4301                          |   |
|----|---------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------|---|-------------------------------------|---|---------------------------------------|---|---------------------------------------|---|
|    | pulverbeschichtet<br>powder coated<br>acier peint |   | pulverbeschichtet<br>powder coated<br>acier peint |   | pulverbeschichtet<br>powder coated<br>acier peint |   | verzinkt<br>galvanized<br>galvanisé |   | Edelstahl<br>high-grade steel<br>inox |   | Edelstahl<br>high-grade steel<br>inox |   |
| NW | Art.-Nr.                                          | € | Art.-Nr.                                          | € | Art.-Nr.                                          | € | Art.-Nr.                            | € | Art.-Nr.                              | € | Art.-Nr.                              | € |

|     |          |       |         |        |         |        |          |        |          |        |         |         |
|-----|----------|-------|---------|--------|---------|--------|----------|--------|----------|--------|---------|---------|
| 80  | 0811220* | 82,30 |         |        |         |        | 0812220* | 97,12  | 0813220* | 246,64 |         |         |
| 100 |          |       | 1021220 | 89,70  |         |        | 1022220  | 101,57 |          |        | 1023220 | 267,61  |
| 125 |          |       | 1221220 | 114,17 |         |        | 1222220  | 123,82 |          |        | 1223220 | 290,02  |
| 140 |          |       | 1421220 | 138,62 |         |        | 1422220  | 149,75 |          |        | 1423220 | 374,63  |
| 150 |          |       | 1521220 | 153,46 | 1531220 | 222,40 | 1522220  | 169,75 |          |        | 1523220 | 415,85  |
| 160 |          |       | 1621220 | 160,13 | 1631220 | 259,49 | 1622220  | 183,11 |          |        | 1623220 | 470,83  |
| 180 |          |       | 1821220 | 189,78 | 1831220 | 295,79 | 1822220  | 217,20 |          |        | 1823220 | 597,40  |
| 200 |          |       | 2021220 | 203,12 | 2031220 | 353,60 | 2022220  | 279,48 |          |        | 2023220 | 679,84  |
| 224 |          |       | 2221220 | 255,76 | 2231220 | 431,44 | 2222220  | 348,42 |          |        | 2223220 | 819,42  |
| 250 |          |       | 2521220 | 324,68 | 2531220 | 509,28 | 2522220  | 432,92 |          |        | 2523220 | 959,74  |
| 280 |          |       | 2821220 | 356,57 | 2831220 | 560,44 | 2822220  | 472,96 |          |        | 2823220 | 1047,26 |
| 300 |          |       | 3021220 | 420,32 | 3031220 | 610,86 | 3022220  | 534,49 |          |        | 3023220 | 1134,76 |
| 315 |          |       | 3121220 | 447,77 | 3131220 | 716,86 | 3122220  | 597,50 |          |        | 3123220 | 1319,18 |
| 355 |          |       |         |        |         |        |          |        |          |        |         |         |
| 400 |          |       |         |        |         |        |          |        |          |        |         |         |
| 450 |          |       |         |        |         |        |          |        |          |        |         |         |
| 500 |          |       |         |        |         |        |          |        |          |        |         |         |
| 560 |          |       |         |        |         |        |          |        |          |        |         |         |
| 630 |          |       |         |        |         |        |          |        |          |        |         |         |

\*= 1,5 mm

|     |  |  |          |         |  |  |  |  |  |          |         |
|-----|--|--|----------|---------|--|--|--|--|--|----------|---------|
| 80  |  |  | 0824700* | 672,61  |  |  |  |  |  | 0823700* | 918,52  |
| 100 |  |  | 1024700  | 672,61  |  |  |  |  |  | 1023700  | 918,52  |
| 125 |  |  | 1224700  | 687,08  |  |  |  |  |  | 1223700  | 969,13  |
| 140 |  |  | 1424700  | 701,54  |  |  |  |  |  | 1423700  | 1019,76 |
| 150 |  |  | 1524700  | 713,48  |  |  |  |  |  | 1523700  | 1063,15 |
| 160 |  |  | 1624700  | 719,63  |  |  |  |  |  | 1623700  | 1097,88 |
| 180 |  |  | 1824700  | 793,40  |  |  |  |  |  | 1823700  | 1171,66 |
| 200 |  |  | 2024700  | 853,40  |  |  |  |  |  | 2023700  | 1243,98 |
| 224 |  |  | 2224700  | 878,72  |  |  |  |  |  | 2223700  | 1387,18 |
| 250 |  |  | 2524700  | 905,48  |  |  |  |  |  | 2523700  | 1489,87 |
| 280 |  |  | 2824700  | 972,76  |  |  |  |  |  | 2823700  | 1591,13 |
| 300 |  |  | 3024700  | 1041,46 |  |  |  |  |  | 3023700  | 1641,76 |
| 315 |  |  | 3124700  | 1099,33 |  |  |  |  |  | 3123700  | 1907,90 |
| 355 |  |  |          |         |  |  |  |  |  |          |         |
| 400 |  |  |          |         |  |  |  |  |  |          |         |
| 450 |  |  |          |         |  |  |  |  |  |          |         |
| 500 |  |  |          |         |  |  |  |  |  |          |         |
| 560 |  |  |          |         |  |  |  |  |  |          |         |
| 630 |  |  |          |         |  |  |  |  |  |          |         |

\*= 1,5 mm